

REVUE DES LIVRES

Corpus des Inscriptions arabes de Tunisie, par Slimane Mostefa Zbiss, préface de Georges Marçais, de l'Institut. Inscriptions de Tunis et de sa banlieue. — 1^{re} partie, 1 vol. in-4° de 102 pages et 50 planches. Imprimerie SAPI, Tunis, 1955.

Cet ouvrage constitue le volume XIII, tome I, des « Notes et Documents » publiés par la Direction des Antiquités et Arts de Tunisie. Il débute par une préface pertinente et justement élogieuse de Georges Marçais et une introduction de l'auteur faisant connaître l'objet de sa publication et les causes qui l'ont déterminée, en particulier l'insistance amicale de M. Lucien Paye, alors Directeur de l'Instruction Publique en Tunisie, pour que soient entreprises « une prospection méthodique et une publication bien conçue des inscriptions arabes des différentes villes de la Régence ».

Nul n'était mieux qualifié que M. Zbiss pour collecter et réunir les inscriptions arabes de Tunisie présentant un intérêt archéologique et historique. M. Zbiss, en effet, par sa double culture, arabe et française, sa connaissance étendue des monuments islamiques et de leur histoire, la faculté qu'il a de pénétrer dans les sanctuaires musulmans et d'y travailler à loisir, par ses dons de travail, était tout désigné pour mener à bien une étude qui a exigé et exigera encore beaucoup de temps, de science et d'application.

Le fascicule initial qu'il vient de publier comprend 21 inscriptions publiques ou monumentales provenant de la Grande Mosquée Ez-Zitouna, de la Mosquée de la Kasba, etc., dont les plus anciennes remontent à 250 H./864 J.-C.; et 77 inscriptions funéraires recueillies notamment dans la nécropole princière de Sidi Bou Krisan à Tunis et les cimetières musulmans de la Capitale, dont les plus anciennes remontent à 391 H./1001 J.-C.

Chaque inscription publiée comprend le texte arabe suivi de sa traduction française; le commentaire est en français et renferme presque toujours des renseignements historiques de premier ordre. C'est dire la valeur documentaire de ce recueil, à laquelle s'ajoute la reproduction photographique des inscriptions permettant de se rendre compte de l'évolution des graphies et des décors sculptées. En résumé, M. Zbiss nous a donné un précieux instrument de travail.

A. P.